

نظرة في
معجم المصطلحات الطبية
الكثير اللغات

للدكتور ا. ل. كليرفيل
نقله إلى العربية الأساتذة مرشد خاطر
واحمد حمدي الخياط ومحمد صلاح الدين الكواكبي

- ٤٩ -

الدكتور حسني سبيح

- 13701 Trépidation اهتزاز ١٣٧٠١
وأفضل خاتجان . وسبق للجنة ان ترجمت
باهتزاز لفظة (Vibration) (اللفظة
(١٤٣١٠)
- 13702 Trépied منضوب ١٣٧٠٢
والصحيح منضوب بكر الميم
- 13704 Tréponémicide مهلك التولبيئات ١٣٧٠٤
وأفضل مبيد التولبيئات
- 13705 Tressaillement اختلاج ، ارتعاش ، ارتعاد ١٣٧٠٥
وأفضل ارتعاد بعد تخصيص اختلاج ترجمة لـ
(Convulsion) وارتعاش لـ (Frémissement)
- 13709 Triangulaire مثلث ، مثلثي ١٣٧٠٩
وأفضل مثلثي ، ودالي أو نظير الدالي ، كما
جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي (١) .
- 13712 Tribune des douches منبر المناضح ١٣٧١٢
وأفضل مكتب مراقبة المناضح كما

(triangular. deltoïd) (١)

- ٤٥٥ -

- جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي^(١)
- 13713 Trichine ١٣٧١٣ شَعْرِيَّات (حَلَكزُونِيَّة)
وأقر مجمع اللغة العربية في القاهرة :
« تريكيناسيرالس » (الشَعْرِيَّة الحَلَكزُونِيَّة)
وجاء في التعريب : دودة خَيْطِيَّة حَلَكزُونِيَّة
تصيب يَرْقَاتِهَا عَضَلَات الانْسَان
وأفضل الشَعْرِيَّة الحَلَكزُونِيَّة
- 13715 Trichocéphale ١٣٧١٥ شَعْرِيَّة الرَّأْس
وأقر مجمع اللغة العربية في القاهرة تعريب
(Trichacophalus trichirus)
بالتريكوشفالس تريكورس (الدودة السوطية)
وجاء في التعريف : دودة خيطية معوية طرفها
الأمامي رفيع يشبه طرف السوط *
وأفضل شَعْرِيَّة الرَّأْس
- 13716 Trichophytic ١٣٧١٦ سَعْفَة
والصحيح الفطار الشَعْرِي ، فقد سبق للجنة
أن أطلقت السَعْفَة على ما يعرف بِرِ (Teigne)
(اللفظة ١٣١٨٦)
- 13718 Trichosis, trichiasis ١٣٧١٨ عَاهَة الشَّعْر ، شَعْرَة
وأفضل شَعَار ، شَعْرَة
- 13719 Tricuspid , tricuspidien .enne ٣١٧١٩ ثَلَاثِي الشَّكْرَف
وأفضل السُّكَّ الشَّكْرَف ، مَثَلِي الشَّكْرَف
باعتبار الأخيرة صفة
- 13721 Trigone ١٣٧٢١ مَثَلَك الزَّوَايَا ، ذُو ثَلَاثِ زَوَايَا
وأرجح ثَلَاثِي الزَّوَايَا ، ذُو ثَلَاثِ زَوَايَا

(١) (control table of douches)

- 13722 Trigone cérébral, voûte à quatre piliers
 ١٣٧٢٢ مثلثُ الزَّهَوَايَا الدِّمَاغِيَّةِ : قُبَّةٌ ذاتُ
 أربعِ قَوَائِمٍ أو عِضَادَاتٍ
 وأفضلُ المثلثِ المُخِّيَّةِ : القُبَّةُ المُرَبَّعةُ
 الدِّمَاغِيَّةُ : وَقَبِيُّ المِخْخِ ، كما جاء في الترجمة
 الانكليزية من المعجم الأصلي (١) .
- 13723 trigon olfacteur
 ١٣٧٢٣ مثلثُ شامٍ
 وأفضلُ مثلثِ الشَّمِّ .
- 13724 trigones fibreux du coeur
 ١٣٧٢٤ مثلثاتُ القلبِ اللَّيْفِيَّةِ
 والصحيحُ مثلثاتُ القلبِ اللَّيْفِيَّانِ
- 13725 Triol
 ١٣٧٢٥ مثلثُ العَوَلِ ، عَوَلٌ مثلثُ المَوَائِلِ
 وأرجحُ التعريبُ بتريولٍ أو العولُ المثلثُ
 الذَّرَّاتِ كما جاء في الترجمة الانكليزية من
 المعجم الأصلي (٢) .
- 13727 Tripes
 ١٣٧٢٧ كَرَّاشَةٌ
 وأرجحُ كَرَّاشٌ (٣) وقد يقصد بها أمعاء
 الإنسان (٤)
- 13728 Trismus, mal des machoires
 ١٣٧٢٨ ضَرْزَرٌ ، داءُ الفكوكِ
 وأرجحُ داءُ الفكِّينِ أو اللَّحْيَيْنِ في اللفظة

(١) (fornix cerebri)

(٢) (triatomic alcohol)

(٣) في لسان العرب : الكرش لكل مجتر بمنزلة المعدة للإنسان
 وفيها لفتان كرش وكرش .

(٤) لفظة (tripes) في معجم كيبه
 Quillet, dictionnaire encyclopédique

- الثانية * وأقر مجمع اللغة العربية في القاهرة الشكَب ، ولم أجد ما يشير الى المعنى المطلوب منها (١)
- 13730 Trivalent, ente مَثَلَت القِيَّة أو المَعَادِل ١٣٧٣٠
وأفضل ثلاثي التكافؤ (٢)
- 13732 Trochanter مَدَوَّر ١٣٧٣٢
والصحيح مَدَوَّر * وسبق للجنة أن ترجمت (rond) بِشَدَوَّر (اللفظة ١١٩١٦) *
هذا وأقر مجمع اللغة العربية في القاهرة ترجمة اللفظة بالرَّضْفَة ، والصحيح تخصيص هذه اللفظة ترجمة لـ (romle) .
- 13733 Trochin مَدَيَّوَر ، حُدَيْبَة عُنُق العَضُد ١٣٧٣٣
- 13734 Trochiter مَدَوَّرَة ، حُدَيْبَة عُنُق العَضُد ١٣٧٣٤
الكبيرة
والصحيح : حُدَيْبَة العَضُد في اللفظة الأولى ،
والمَدَوَّر الكبير للعضد في اللفظة الثانية .
- 13736 Trombidiides, rougets عَثَّ قَطِيفِي ، عَثَّ أَحْمَر ١٣٧٣٦
خاشيات في معجم الالفاظ الزراعية للمرحوم الأمير

(١) في لسان العرب : الشكوب الكراكي وهي عمد من أعمدة البيت الى ان قال : والشكبان شبك يسوبها الحشاشون في البادية من الليف والخوص تجعل لها عرى واسعة يتقلدها الجشاش ، فيضع فيها الحشيش ، والتون في شكبان نون جمع وكأنها في الاصل شبكبان فقلبت الى الشكبان .

(٢) الصفحة ٩٢٧ من المجلد السابع والاربعين من هذه المجلة .
(٣) في لسان العرب : الرضفة بسكون الراء والرضفة بفتح الراء والضاد عظم مطبق على رأس الساق ورأس الفخذ والرضفة طبق يموج على الركة .

(٤) لفظتها Trochiter trochin في معجم درلند

Dorland's Illustrated Medical Dictionary

- مصطفى الشهابي • وجاء في التعريف : الاسم
الفرنسي من اليونانية يعنى الخائفات ، وهي
فصيلة من رتبة القمائلات فيها الخاشية أي
القمائل الخشلي •
- 13738 trompe, trompette ١٣٧٣٨ طَبْلٌ ، طَبْلَةٌ
والصحيح بوق أو صُور أو نَفِير في اللفظة
الأولى ، ومِرْمار في الثانية ، وسبق للجنة أن استعملت
طَبْلٌ ترجمة لـ (tambour) (اللفظة ١٣١٤١)
وطَبْلَةٌ ترجمة لـ (tympan) (اللفظة
١٣٨٩٥) •
- 13739 trompe à eau ١٣٧٣٩ نَفِيرٌ مَائِيٌّ
وأرجح مِضَخَةٌ تَخْلِيَةُ الهَوَاءِ (بالماء)
كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم
الأصلي^(١) وفي لفظة (trompe à eau) في معجم
كيه^(٢)
- 13740 trompe d'Eustache ١٣٧٤٠ بوق أو نَفِيرٌ أُسْتَاكْيُوسُ
وأرجح النَفِيرِ (نَفِيرٌ أُسْتَاخْيُوسُ) والأُتْبُوبُ
السَّنِّي كما جاء في الترجمة الانكليزية من
المعجم الأصلي^(٣) •
- 13740 orifice pharyngien, pavil- ١٣٧٤٠ قَوَاهِةٌ بُلْعُومِيَّةٌ
(1) Ion de la trompe (١)
صَوَانُ النَفِيرِ

(١) (Water jet, air-pump)

(٢) لفظة trompe à eau في معجم كيه Quillet , Dictionnaire encyclopédique

(٣) (auditory tube)

- وأفضل فتوّهة" أو فتحة أنبوريّة ، كما
جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي (١)
وجناح النفير ترجمة للفظه الثانية (٢)
- 13740 orifice tympanique فتوّهة طبليّة ١٣٧٤٠
- (٢) والفتحة الطبليّة ، كما جاء في الترجمة
الانكليزية من المعجم الأصلي (٣)
- 13741 trompe utérine, oviducte, trompe de Fallope
تفير رحيبي ، مجرى
البييض ، نفير فالتوب
النبوق ، قناة البيضة ، التفير
- ١٣٧٤١
- (١) هُدب المبيض
1) frange ovarique
وأفضل خميلة المبيض أو قطيفته ،
وسبق للجنة أن ترجمت (cil) بهُدب
(اللفظة ٢٦٤٩)
- 2) franges du pavillon (٢) أهذاب الصوان
- 3) pavillon (٣) صوان
- وأفضل خسائل أو خيالات الجناح في اللفظة
الأولى ، والجناح في الثانية ، لأن اللفظة (pavillon)
معنى الجناح أيضاً وهو المقصود هنا (٤) في
قمع انبوس الرحم ، كما جاء في

(١) (pharyngeal opening)

(٢) من معاني (pavillon) الجناح (معجم لاروس) لأن ليس
ثمة ما يشبه الصوان .

(٣) (tympanic opening or orifice)

(٤) لفظه (pavillon) في معجم لاروس الموسوعي .

- الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي^(١)
أيضاً
- 13743 tronc brachio - céphalique
جذع "عَضُدِيٌّ رَأْسِيٌّ" • ١٣٧٤٣
والشريان العَضُدِي الرَّأْسِي والشريان
اللامُسَمَّى كما جاء في الترجمة الانكليزية من
المعجم الأصلي^(٢)
- 13744 tronc cérébral
جذع "دِمَاجِي" ١٣٧٤٤
وجذع الدِّمَاجِ وَمِحْوَرِ الدِّمَاجِ وَالجِّهَازِ
الشَّدِيءِ ، كما جاء الترجمة الانكليزية من المعجم
الأصلي^(٣)
- 13745 tronc coeliaque
جذع "بَطْنِيٌّ" ١٣٧٤٥
والشريان البَطْنِي كما جاء في الترجمة الانكليزية
من المعجم الأصلي^(٤)
- 13746 tronc lymphatique
جذع "لَسْنَاوِيٌّ" ١٣٧٤٦
وأرجح جذع لَمَقِي
- 13747 tronc veineux brachiocéphalique
جذع "وَرِيدِيٌّ عَضُدِيٌّ رَأْسِيٌّ" ١٣٧٤٧
والوريد العَضُدِي ، كما جاء في الترجمة الانكليزية
من المعجم الأصلي^(٥)
- 13748 tronc vilieux (placenta)
جذع "زَغَابِيٌّ" (سَخْد) ١٣٧٤٨
وأفضل جذع زغابات المَشِيْمَةِ كما جاء
في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي^(٦)

(١) (infundibulum tuba uteri)

(٢) (brachiocephalic artery innominate artery)

(٣) (brain-stem, brain axis, segmental apparatus)

(٤) (celiac artery)

(٥) (vena anonyma)

(٦) (trunk of chorionic villi)

- 13750 Trop cuit بالسخن المفرط ، مبالغ في نضجه وأفضل حسن الطبخ أو الطهو أو بالغهما ، تاركاً بالسخن النضج ترجمه لـ (bien mûr au trop mûr) وكما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي (١)
- 13753 Trophotropisme, trophotaxie تحايز "إغذائي" ، تجاذب "إغذائي" وأفضل تحياز إغذائي ، وتوجهه إغذائي
- 13757 trou de conjugaison ثقبَة إتصال وثقبَة ما بين الفصار ، كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي (٢)
- 13761 troubles affectifs اضطرابات تأشيرية وأرجح اضطرابات عاطفية (٣)
- 13762 troubles dus à une alimentation défectueuse chez les enfants اضطرابات "حادثة" عن تغذية سيئة في الأطفال وأفضل اضطرابات التغذية في الأطفال وإضطرابات غذائية في الأطفال كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي (٤)

(١) (overdone (of meat)

(٢) (intervertebral foramen)

(٣) (disturbances of nutrition in infants, alimentary disturbances in infants)

(٤) (الصفحة ٦٣٢ من المجلد الرابع والثلاثين والصفحة ٧٠ من المجلد السادس والثلاثين من هذه المجلة .

- 13763 troubles dus à une carence de protéine
 ١٣٧٦٣ اضطرابات "ناشئة" عن نقص الهَيُولِينات
 وأفضل اضطرابات عَوَز البروتينات^(١)
- 13773 troubles de la motilité اضطرابات الحَرَكة ١٣٧٧٣
 وأفضل اضطرابات الحَرَكة ، تاركاً
 الحَرَكة ترجمة لـ (mouvement) شأن ما فعلته
 اللجنة (اللفظة ٨٦٩٥)
- 13779 troubles trophiques اضطرابات "اغْتِدَائِيَّة" ١٣٧٧٩
 وأقر مجمع اللغة العربية في القاهرة الحَثَل ،
 وأفضل اضطرابات غَدَائِيَّة أو اغْتِدَائِيَّة وِثْمَائِيَّة،
 إذ لاصِلَةٌ لِشُعْظِهَا بسوء الرضاعة
- 13780 troubles végétatifs اضطرابات "ثسَوِيَّة، إنباتِيَّة" ١٣٧٨٠
 وأرجح اضطرابات الجُثْلَة العَصِيَّة
 الإنباتِيَّة (أو المُسْتَقْبَلَة) في الثانية
- 13782 trousse à dissection حَقِيْبَة أو عُدَّة السَلْخ ١٣٧٨٢
 وأفضل عُدَّة التَسْلِيخ (التَشْرِيح)
- 13788 Trypsine, ferment protéolytique du pancréas
 ١٣٧٨٨ تَرِيْبْسِين ، خَمِيْرَة المَعْتَكِلَة
 الحَاكَّة الهَيُولِيَّات
 وأفضل تَرِيْبْسِين ، خَمِيْرَة أو أنْظِيْم
 البَنْقِرَاس الحَاكَّة للبروتِينات

(١) . الصفحة ٦٣٣ من المجلد الرابع الثلاثين من هذه المجلة

(٢) في لسان العرب : الحثل سوء الرضاع والحال

- 13793 tube d'arrivé ; tuyau d'arivée
 ١٣٧٩٣ قَنَاةُ الوُرُودِ ، أنبُوبُ
 الوُرُودِ
 وأرجح الأثبُوبِ الوُرُودِ أو المُسِيدِ أو
 المزوّدِ أو القَنَاةِ الوُرُودِ أو المُسِيدِ
 وكما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم
 الأصلي (١) .
- 13794 tube cardiaque primitif قَنَاةُ قَلْبِيَّةٌ أو قَلْبِيَّةٌ
 ١٣٧٩٤ وأفضل قَنَاةُ القَلْبِ البدئية أو أنبُوبُ القَلْبِ
 البِدْئِيّ
- 13795 tube en caoutchouc أنبُوبٌ مُطَّاطٌ
 ١٣٧٩٥ وأنبُوبٌ مَرِنٌ ، كما جاء في الترجمة الانكليزية
 من المعجم الأصلي (٢)
- 13797 tube capillaire pour la dé-
 termination du point de fusion
 ١٣٧٩٧ أنبُوبٌ دَقِيقٌ
 لتعيين نَقْطَةِ الانصِهَارِ
 وأفضل أنبُوبٌ شَعْرِيٌّ لتَحْدِيدِ دَرَجَةِ
 الانصِهَارِ
- 13798 tube pour centrifugeur أنبُوبٌ مِثْقَلَةٌ
 ١٣٧٩٨ وأفضل أنبُوبٌ زُجَاجِيٌّ للتَّابِذَةِ إذْ سَبَقَ
 للجنة أن ترجمت (sedimentation)
 بِتَفْهِيمِ (اللفظة ١٢٢٠٦)
- 13799 tube digestif أنبُوبٌ الهَضْمِ
 ١٣٧٩٩

(١) (supply pipe)

(٢) (rubber tubing, elastic tube)

- وقنائة الهضم أيضاً
- 13801 tube d'écoulement أنبوبُ الجريان ، مسيل ١٣٨٠١
وأرجح أنبوب الإفراغ أو التصريف أو النزح ،
كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم
الأصلي (١)
- 13802 tube effilé, tube étiré أنبوب مُتَدَلَّق ، أنبوبٌ مَسْحُوب ١٣٨٠٢
وأفضل أنبوب مُتَدَلَّق ، أنبوبٌ مَسْتَدَق
(تدرجياً)
- 13810 tube de jonction , tubulure أنبوبُ اتِّصال ، فتحة ١٣٨١٠
أنبوب اتِّصال ، قطعة وصل ، إنبوب
الوصل ، كما جاء في الترجمة الانكليزية من
المعجم الأصلي (٢)
- 13811 tube nerveux (embr.) أنبوبةٌ عَصَبِيَّة (مَضْفَة) ١٣٨١١
وأرجح القنائة العصبية أو الأنبوبُ الشخاعي ،
كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم
الأصلي (٣) .
- 13813 tube portant l'objectif (micr.) أنبوبٌ حَامِلٌ العَدَسَة ١٣٨١٣
المادِيَّة أو الجُرْمِيَّة (مَجْهَر)
إنبوبٌ ، حَامِلٌ العَدَسَة الشَّيْئِيَّة (٤)
- 13816 tube à rayons mous أنبوبٌ لِأَشِعَّةٍ لَيِّنَة ١٣٨١٦

(١) (discharge pipe, delivery, outlet, drain, waste pipe)

(٢) (joint tube, connecting piece, connection tube)

(٣) (neural tube, medullary tube)

(٤) الصفحة ٨١٥ من المجلد الثامن والأربعين من هذه المجلة .

- أنبوب للأشعة السينية
- 13817 tube à rayons x أنبوب لأشعة س ١٣٨١٧
وأفضل أنبوب الأشعة السينية أو
أشعة رنتغن ، كما جاء في الترجمة الانكليزية
من المعجم الأصلي (١)
- 13818 tube à refroidissement continu (physiothér .) أنبوب للتبريد المستمر (معالجة
فيزيائية) ١٣٨١٨
وأفضل أنبوب ذو التبريد المستمر أو
وتشعة ليختر ، كما جاء في الترجمة الانكليزية
من المعجم الأصلي (٢)
- 13819 tube à refroidissement par l'eau أنبوب للتبريد بالماء ١٣٨١٩
وأفضل أنبوب تبريد بالماء ، وأنبوب ذو
مشع مائي ، كما جاء في الترجمة الانكليزية
من المعجم الأصلي (٣) .
- 13823 tube à vide, ampoule à cathode incandescente, am- أنبوب خال ، حبابة ذات
poule thermo-électronique ١٣٨٢٣
قطب سلبي متأرجح ، حبابة حرورية
كهربيائية
وأفضل أنبوب فارغ أو مفرغ وأنبولة
أو أمبول ذات أو ذو كاثود متأرجح أو
متوهج (٤) أو أمبولة حرارية ألكترونية

(١) (Roentgen ray tube)

(٢) (Leiter's coil)

(٣) (water radiation tube, water cooling tube)

(٤) الصفحة ٨٠ من المجلد الخامس والثلاثين من هذه المجلة

- وأنبوب كوليغ وأنبوب التراغ وأنبوب الكاتود
أو التَهْيِط المتوهج ، كما جاء في الترجمة
الانكليزية من المعجم الأصلي^(١) .
- 13826 tuberculé, ée دَرَانِي ١٣٨٢٦
ومْتَدْرِن وَعَتَقَيْدِي ، كما جاء في الترجمة
الانكليزية من المعجم الأصلي^(٢)
- 13827 Tubercule, anatomique دُرَيْبِنَةُ تَشْرِيجِيَّة ١٣٨٣١
تُولُون ما بعد الموت ، تُولُول التَسْلِيخ ،
الدُرَيْبِنَةُ التَشْرِيجِيَّة ودُرَيْبِنَةُ التَسْلِيخ ، كما
جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم
الأصلي^(٣) .
- 13831 tubercule congloméré حُدَيْبَةُ مُتْرَاكِمَةٌ ١٣٨٣١
وأفْضَل حُدَيْبَةُ مُتْكَتِلَةٌ والحُدَيْبَةُ
الْمَنْفَرِدَةُ أو السُّعْرَلَةُ ، كما جاء في الترجمة
الانكليزية من المعجم الأصلي^(٤)
- 13833 tubercul d'inoculaion, chancre d'inoculation tuber-
culeux دُرَيْبِنَةُ التَلْقِيح ، قَرْحَةُ التَلْقِيح السُّلَيْبِيَّة
والبُورَةُ الدُرَيْبِنِيَّة الأُولِيَّة أو المَرْكَزِ الدُرَيْبِنِي

(Coolidge tube, vacuum tube, glow cathode tube) (١)

(tubercular, tuberculated, nodular) (٢)

(post mortem wart, dissection wart, anatomical tubercle, dissection tubercle) (٣)

(conglomerate tubercle, solitary tubercle) (٤)

- الأول ، كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم
الأصلي^(١)
- 13835 tubercule palatin حُدَيْبِيَّةٌ حَنْكِيَّةٌ ١٣٨٣٥
والحَلِيَّةُ التِّيَّةُ أو الحَلِيَّةُ الحَنْكِيَّةُ
كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم
الأصلي^(٢)
- 13838 tubercules mamillaires حُدَيْبَاتٌ حَلِيَّةٌ ١٣٨٣٨
والأجسام الحَلِيَّةُ ، كما جاء في الترجمة
الانكليزية من المعجم الأصلي^(٣)
- 13839 tubercules quadrijumeaux حُدَيْبَاتٌ مُرْبَعَةٌ التَّوَائِمُ ١٣٨٣٩
والأجسام الحَلِيَّةُ ، كما جاء في الترجمة
الانكليزية من المعجم الأصلي^(٤)
- 13840 Tuberculeux, euse مَسْلُولٌ ، سَلِيٌّ ١٣٨٤٠
وَدَرَنِيٌّ وَمُتَدَرَنٌ أَيْضاً
- 13841 Tuberculide nodulaire hypodermique سَلِيَّاتٌ عَجْرِيَّةٌ لَحْمِيَّةٌ ١٣٨٤١
وأرجح عَجِيرَاتٌ دَرَنِيَّةٌ تَحْتُ الجِلْدِ ،
والوَرَمُ الشَّحْمَانِيُّ الدَّشْحَنِيُّ ، السَّرْكُوَيْدُ
السُّعْدِدُ السَّلِيمُ ، كما جاء في الترجمة الانكليزية
من المعجم الأصلي^(٥)

(١) (primary tuberculous focus or center)

(٢) (insinive papilla, palatine papilla)

(٣) (mamillary bodies)

(٤) (quadrigeminal bodies)

(٥) (miliary lupoid, multiple benign sarcooid)

13842	Tuberculigène	مُسَلِّ	١٣٨٤٢
		وأفضل مُوَلِّدِ السُّلِّ أو التَّدْرِن	
13845	Tuberculisé, ée	مُسَلَّل	١٣٨٤٥
		مُصَابٌ بِالسُّلِّ أو بِالتَّدْرِن ، كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي ^(١)	
13846	Tuberculose	سُّلٌّ	١٣٨٤٦
		وَتَسَدَّرُشْن	
13848	tuberculose hémato-gène	سُّلٌّ من منشأ دَمِّيّ	١٣٨٤٨
		وأفضل سُّلٌّ أو تَدْرِن دَمَوِيّ النَّشْأ	
13853	tuberculose rénale hémato-gène	سُّلٌّ كَلَوِيّ من منشأ دَمَوِيّ	١٣٨٥٣
		وأفضل سُّلٌّ كَلَوِيّ دَمَوِيّ النَّشْأ	
13855	Tubéreux, euse	حَدَبِيّ ذو حَدَبَات	١٣٨٥٥
		حَدَبِيّ وَدَرَنِيّ أو سُّلِّيّ كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي ^(٢) .	
13859	Tubulus	قَنِيَّة	١٣٨٥٩
		وَأَرْجِجُ أَتَيْبٍ	
13861	Tularémie	داءُ التُّلَرِيَّات	١٣٨٦١
		وأفضل الحُمَّى التُّلَرِيَّة ^(٣) وَحُمَّى الأُرَنْب كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم الأصلي ^(٤)	

(١) (tuberculized, infected with tuberculosis)

(٢) (tuberous, tubercular)

(٣) نسبة إلى (Tulare) مقاطعة في كاليفورنيا في الولايات المتحدة

(٤) (tularemia, rabbit fever)

- 13862 Tuméfaction, tumescence, intumescence, gonflement,
enflure, accroissement
- ١٣٨٦٢ تورم، انتفاخ، اتفاح،
انتفاش، اتسار، تغلظ
وأفضل تورم، وكرم اتفاح، اتفاح،
تزييد
- 13863 Tumeur, production
- ١٣٨٦٣ وكرم، نامية
وأفضل ورم، تنتش، منتبج
- 13871 tumeur villose
- ١٣٨٧١ وكرم خسل، او مزأبر
وأرجح وكرم خسل، او قطني والسورم
الحلبي كما جاء في الترجمة الانكليزية من
المعجم الأصلي (١)
- 13872 Tumide, ampoulé, éo
- ١٣٨٧٢ منتفخ، معجول
وأفضل منتفخ، منتفخ
- 13875 Tunique
- ١٣٨٧٥ قميص، طبقة، غشاء
وأرجح غلالة، تاركا طبقة ترجمة لـ (couche)
(اللفظة 3366) وغشاء ترجمة لـ
(membrane) (اللفظة 9382)
- 13876 tunique albuginée, albuginée
- ١٣٨٧٦ طبقة بيضاء
والصحيح الغلالة البيضاء والغشاء الليني الابيض
كما جاء في الترجمة الانكليزية من المعجم
الأصلي (٢)

للبحث صلة

(١) (villous tumor; pupillary tumor)

(٢) (white fibrous membrane)